

MISSIONS/AUFGABEN:

Vous êtes créatif, explorateur, vous avez le sens de l'initiative et de l'innovation et vous êtes intéressé aux domaines touchant les **thématiques écologiques et agricoles** ?

Venez rejoindre l'équipe LUGA Asbl pour un voyage insolite au cœur de la ville de Luxembourg.

Nous cherchons un concepteur de projets – architecte paysagiste qui contribuera à faire vivre le concept global de l'exposition LUGA – Luxembourg Urban Garden à travers des projets d'aménagements dans les espaces verts des 4 zones de l'exposition et qui aidera à mettre en place tout un programme captivant.

Que ce soit d'une part la coordination et la mise en œuvre des projets d'aménagement, d'autre part l'interaction avec les ministères et/ou administrations publiques, les acteurs privés ou encore le suivi des soumissions et/ou appels d'offre, les demandes d'autorisation, d'approbation, de faisabilité technique, de gestion foncière... l'esprit ouvert et intéressé, allié au professionnalisme et à l'autonomie dans le travail sont des compétences demandées.

L'Asbl LUGA attend avec impatience votre candidature !

*Sie sind kreativ, und entdeckungsfreudig, haben einen Sinn für Innovation und ungewöhnliche Formate und, Sie sind stark an **ökologischen und landwirtschaftlichen Themen** interessiert?*

Schließen Sie sich unserem LUGA-Team auf eine ungewöhnliche Reise ins Herzen der Stadt Luxemburgs an.

Wir suchen eine(n) ProjektplanerIn - LandschaftsarchitektIn, der/die Lust hat, das Gesamtkonzept der Ausstellung mit weiterzuentwickeln, der/die dazu beiträgt Gestaltungsprojekte in den vier Ausstellungszonen zum Leben zu erwecken und der einen Beitrag zum vielfältigen und spannenden Programm leistet.

Ob Koordination und Umsetzung von Planungsprojekten und/oder Interaktion mit Ministerien, öffentlichen Verwaltungen sowie privaten Akteuren, und/oder Ausschreibungs-, Angebots, Genehmigungs- und Zulassungsanträge und Verfahren... Gestaltungswille und Schöpfungskraft, gepaart mit Professionalität und selbständigem Arbeiten, das sind die Kompetenzen auf die die LUGA setzt.

Die LUGA Asbl freut sich auf Ihre Bewerbung!

FORMATION/AUSBILDUNG:

Diplôme universitaire dans une des spécifications suivantes : architecte paysagiste (aménagement / planification / écologie du paysage) ou diplôme similaire.

Abgeschlossenes Hochschulstudium in den Fachrichtungen: Landschaftsbau / Gartenplanung / Landschaftsökologie oder ähnliche Fachrichtung.

CANDIDATURE ET CONTACT/BEWERBUNG UND KONTAKT:

Merci d'envoyer la candidature à l'adresse suivante :

Die Bewerbung bitte an folgende Adresse senden:

LUGA A.s.b.l. / Ann Muller Coordinatrice générale
110, avenue Gaston Diderich
L-1420 Luxembourg
E-mail : ann.muller@luga.lu

CDI – TEMPS PLEIN/VOLLZEIT UNBEFRISTET

En vue de l'événement « **LUGA - Luxembourg Urban Garden** » et du programme « **EXPÉRIENCE LUGA - semer en 2023 - récolter en 2025** »

Im Hinblick auf die Organisation der Ausstellung LUGA - Luxembourg Urban Garden und des Programms „EXPERIENZ LUGA - 2023 säen, 2025 ernten“.

PROFIL:

- Minimum trois années d'expérience professionnelle approfondie dans un domaine tenant de l'élaboration, la coordination et la réalisation d'aménagements paysagers et/ou expérience confirmée en matière de gestion de projets ;
- sens de l'organisation, esprit d'entreprise, conscience professionnelle, travail indépendant, ouverture d'esprit, engagement élevé et identification marquée avec la tâche, esprit d'équipe;
- bonnes aptitudes sociales et interpersonnelles, flexibilité, polyvalence, fiabilité, rigueur, résistance au stress, sociabilité ;
- discrétion professionnelle ;
- très bonne maîtrise des langues luxembourgeoise, française, allemande et anglaise ;
- maîtrise de l'outil MS Office (Word, Excel, PowerPoint, Outlook , Access) ainsi que des programmes spécialisés (AutoCAD, Adobe, etc.) ;
- *Minimum drei Jahre Berufserfahrung in den Bereichen Entwicklung, Koordination und Umsetzung von Landschaftsbau oder und in der Umsetzung von ähnlich gelagerten Projekten;*
- *Organisationstalent, Unternehmergeist, Gewissenhaftigkeit, Engagement und ausgeprägte Identifikation mit der Aufgabe, Teamgeist, hohes Maß an Eigeninitiative, Innovationsfähigkeit und Offenheit;*
- *gute soziale und zwischenmenschliche Fähigkeiten, flexibel, vielseitig, zuverlässig, stressresistent, kontaktfreudig;*
- *professionelle Diskretion;*
- *sehr gute Kenntnisse der luxemburgischen, französischen, deutschen und englischen Sprache;*
- *sicherer Umgang mit MS Office (Word, Excel, Powerpoint, Outlook sowie den Computerprogrammen AutoCAD, Adobe, usw.;*

DOCUMENTS/DOKUMENTE:

- Lettre de motivation ;
- Curriculum vitae détaillé ;
- Copie du/des diplômes et/ou certificats obtenus pour la formation requise ;
- Copie de la carte d'identité ou du passeport ;
- Copie de l'extrait du casier judiciaire datant de moins de deux mois à la date de la présentation de la demande ;
- Copie de l'extrait de l'acte de naissance.
- *Bewerbungsschreiben;*
- *Ausführlicher Lebenslauf;*
- *Kopie der Diplome und/oder Zertifikate entsprechend der geforderten Ausbildung;*
- *Kopie des Personalausweises oder Reisepasses;*
- *Kopie des Strafregisterauszuges, der weniger als zwei Monate vor dem Datum der Einreichung des Antrags datiert ist;*
- *Kopie der Geburtsurkunde.*

www.luga.lu

